

**Zeitschrift:** Energeia : Newsletter de l'Office fédéral de l'énergie  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie  
**Band:** - (2015)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Impressum

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Interview

**Les mines urbaines avec Patrick Wäger de l'Empa**

Nouveaux systèmes de propulsion

Avec des batteries ou des piles à combustible

Energie solaire

Nouvelles technologies solaires

Bois-énergie

Les pellets, concentrés de chaleur et de nature

Force hydraulique

Une solution durable pour le Doubs franco-suisse

Autorisation

Transporter des matières radioactives

Point de vue d'expert

Guillaume Davot, l'énergie comme aimant touristique

Recherche et innovation

Des transformateurs avec un potentiel d'efficacité

Comment ça marche?

Le marquage de l'électricité

En bref

Le coin de la rédaction

1

2

4

6

7

8

10

11

12

14

15

17

## Impressum

energeia – Bulletin de l'Office fédéral de l'énergie OFEN

Parait six fois par an en deux éditions séparées française et allemande.

Copyright by Swiss Federal Office of Energy SFOE, 3003 Berne. Tous droits réservés.

**Adresse:** Office fédéral de l'énergie OFEN, 3003 Berne

Tél. 058 462 56 11 | Fax 058 463 25 00 | energieia@bfe.admin.ch

**Comité de rédaction:** Angela Brunner (bra), Sabine Hirsbrunner (his), Marianne Zünd (zum)

**Rédaction:** Fabien Lüthi (luf), Cédric Thuner (thc), Benedikt Vogel (bv),

Basil Weingartner (bwg)

**Mise en page et impression:** Stämpfli SA, Wölflistrasse 1, 3001 Berne, www.stämpfli.com

**Commentaires et suggestions:** energieia@bfe.admin.ch | Tél. 058 462 56 11 |

Fax 058 463 25 00

**Abonnement et changement d'adresse:** abo@bfe.admin.ch

**Blog:** www.energeiaplus.com

**Twitter:** www.twitter.com/@energeia\_plus

**Archives:** www.bfe.admin.ch/energeia

**Agenda:** www.bfe.admin.ch/calendrier

**Plate-forme de conseils de SuisseEnergie:** www.suisseenergie.ch

## Source des illustrations

Couverture: Shutterstock

pp. 2–3: OFEN; pp. 4–5: Shutterstock; p. 6: EPFL;

p. 7: Shutterstock; pp. 8–9: Groupe E; p. 10: Zwilag;

p. 11: OFEN; pp. 12–13: ABB; p. 14: iStock; p. 15: Reffnet.ch,

OFEN; p. 16: Zwilag; p. 17: Flughafen Zürich AG.

## Editorial

# Dix ans déjà ...

Energeia fête en effet ses dix printemps cette année. Je me souviens encore de l'époque où nous avons conçu ce magazine. Il nous a fallu des mois pour nous mettre d'accord sur un nom approprié. Le nom d'energeia s'est finalement imposé. Un choix qui s'est avéré pertinent au vu des développements de ces dix dernières années. «Le terme «energeia» vient du grec et a été créé par le philosophe Aristote pour conceptualiser les modifications et les évolutions. Il désigne l'activité entraînant le changement et le rendant visible: par exemple, l'artiste transforme la pierre en statue et son activité artistique – energieia – est à l'origine de la métamorphose.» C'est ainsi que Klaus Riva, mon ancien collègue rédacteur et «coaccoucheur» d'energeia, expliquait dans le tout premier éditorial les raisons de notre choix. Au-delà de la force physique, l'énergie a une composante créatrice qui joue un rôle de plus en plus important dans l'ère du changement que nous vivons actuellement. C'est la raison pour laquelle nous abordons régulièrement dans notre magazine des sujets d'actualité et que nous axons chacune de ses éditions sur un thème prioritaire qui traite de l'énergie sous l'angle de l'économie, de la recherche ou de la politique. Dans l'édition estivale que vous avez dans les mains, il s'agit des matériaux et des matières premières. Face aux besoins croissants en ressources et en énergie, ce sont là des éléments incontournables pour lesquels nous devons trouver de nouvelles solutions. Et sans energieia, point de solutions. Ou comme le dirait Eleni Zaude Gabre-Madhin, une économiste éthiopienne: «Quand la tâche est ardue, le niveau d'ingéniosité et d'inventivité est élevé.»

Dix ans, chère lectrice, cher lecteur, au cours desquels nous avons partagé la rédaction et la lecture d'articles sur des débats politiques animés, sur les derniers résultats de la recherche, sur les innovations sorties sur le marché, sur les mutations de l'univers de l'énergie. Nous avons donné la parole aux acteurs, du marché traditionnels mais aussi et surtout aux nouveaux acteurs et avons assisté ensemble à l'essor de l'énergie dans l'agenda politique. Dix ans de technologie, d'innovation et de politique catalysés par la force energieia que vous avez pu découvrir à la lecture de notre magazine qui entre désormais dans l'adolescence.

Bonne lecture!

Marianne Zünd

Responsable Médias et politique OFEN



No. 01-15-791986 – www.myclimate.org

© myclimate – The Climate Protection Partnership

